

Schaltkasten

Der Schaltkasten sollte gut zugänglich in der Nähe des Cockpits montiert werden um den Überlastschalter einfach erreichen zu können. Zum Anschluß der Kabel beachten Sie bitte den Schaltplan auf der übernächsten Seite.

Für den Anschluß an die Batterie und die Verbindung zwischen Anschlußkasten und Schaltkasten empfehlen die folgenden Kabelquerschnitte. Der Kabelquerschnitt ist abhängig von der Länge. Maßgebend ist die doppelte Länge zwischen Verbraucher und Batterie.

24V

bis 10m Länge => Querschnitt 35mm²

bis 20m Länge => Querschnitt 50mm²

bis 30m Länge => Querschnitt 70mm²

12V

bis 10m Länge => Querschnitt 70mm²

bis 20m Länge => Querschnitt 95mm²

bis 30m Länge => Querschnitt 150mm²

Electric control box

The controlbox should be placed close to the cockpit.

For wiring notice the wiring diagram on the next page.

*For the connection of akkumulator and connecting box we recommend the following cable sizes. The size of the cable depends on the distance between akkumulator and furler. The required length is **twice** the distance between akkumulator and furler.*

24V

up to 10m length => size 35mm²

up to 20m length => size 50mm²

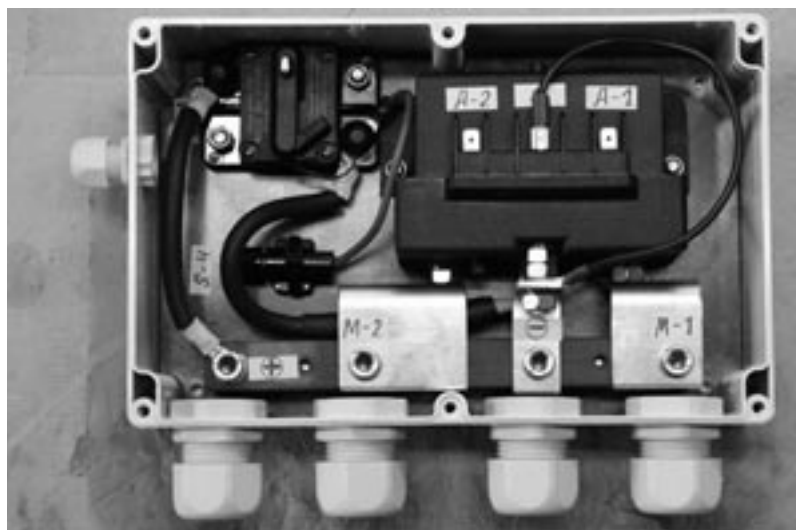
up to 30m length => size 70mm²

12V

up to 10m length => size 70mm²

up to 20m length => size 95mm²

up to 30m length => size 150mm²



Schaltkasten 12V / control box 12 V



Schaltkasten 24V / control box 24 V

Anschluß der Hauptkabel

Installieren Sie zuerst die Decksdurchführungen (Bohrung im Deck $\varnothing$ 15mm). Zur Abdichtung der Decksdurchführung zum Deck wird ein O-Ring mitgeliefert, alternativ ist auch eine Abdichtung mit SIKAFLEX empfehlenswert.

Ermitteln Sie die erforderliche Länge der Kabel bis zum Anschlußkasten und kürzen Sie die Kabel entsprechend. Dann pressen Sie die mitgelieferten Aderendhülsen auf die vorher abisolierten Kabelenden.

Stecken Sie die Kabel von oben durch die Decksdurchführungen und befestigen Sie die Kabel an der Klemme im Anschlußkasten.

ACHTUNG !!!

Bitte bedenken Sie, daß die Kabel motorseitig nicht zu lösen sind. Eine einfache Demontage der Kabel unter Deck sollte auf jeden Fall gewährleistet sein.

Connecting the power wire

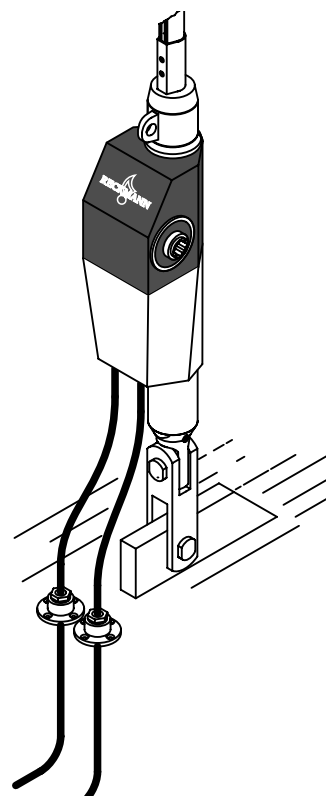
First install the through deck fittings, a hole of $\varnothing$ 15mm is required to feed the wires under deck. To seal the through deck fitting to the deck an O-ring is provided, alternatively an additional sealing with SIKAFLEX is recommended.

Cut the wires to the required length and press the provided end fittings on each end after withdrawing the insulation.

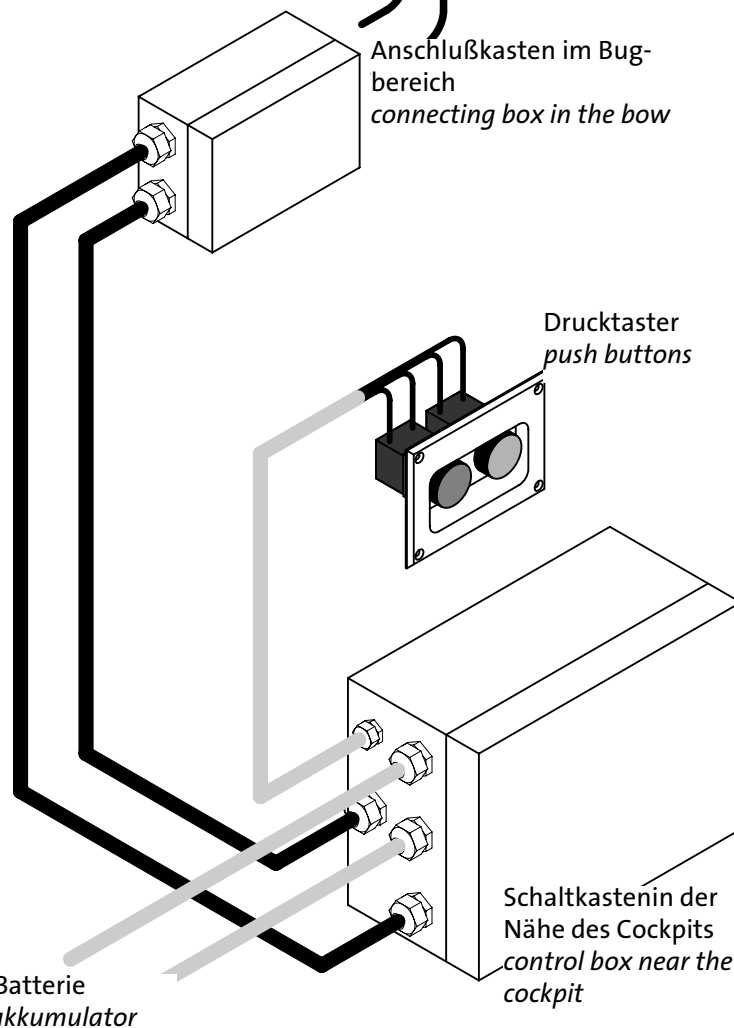
Slide the wires from outside through the deck and fix them inside the connecting box on the screw port with the copper fittings provided.

Please note !!!

It is not possible to disassemble the wires from the electric motor. Therefore an easy disassembly of the wires under deck is required. (for service and disconnecting the headstay)

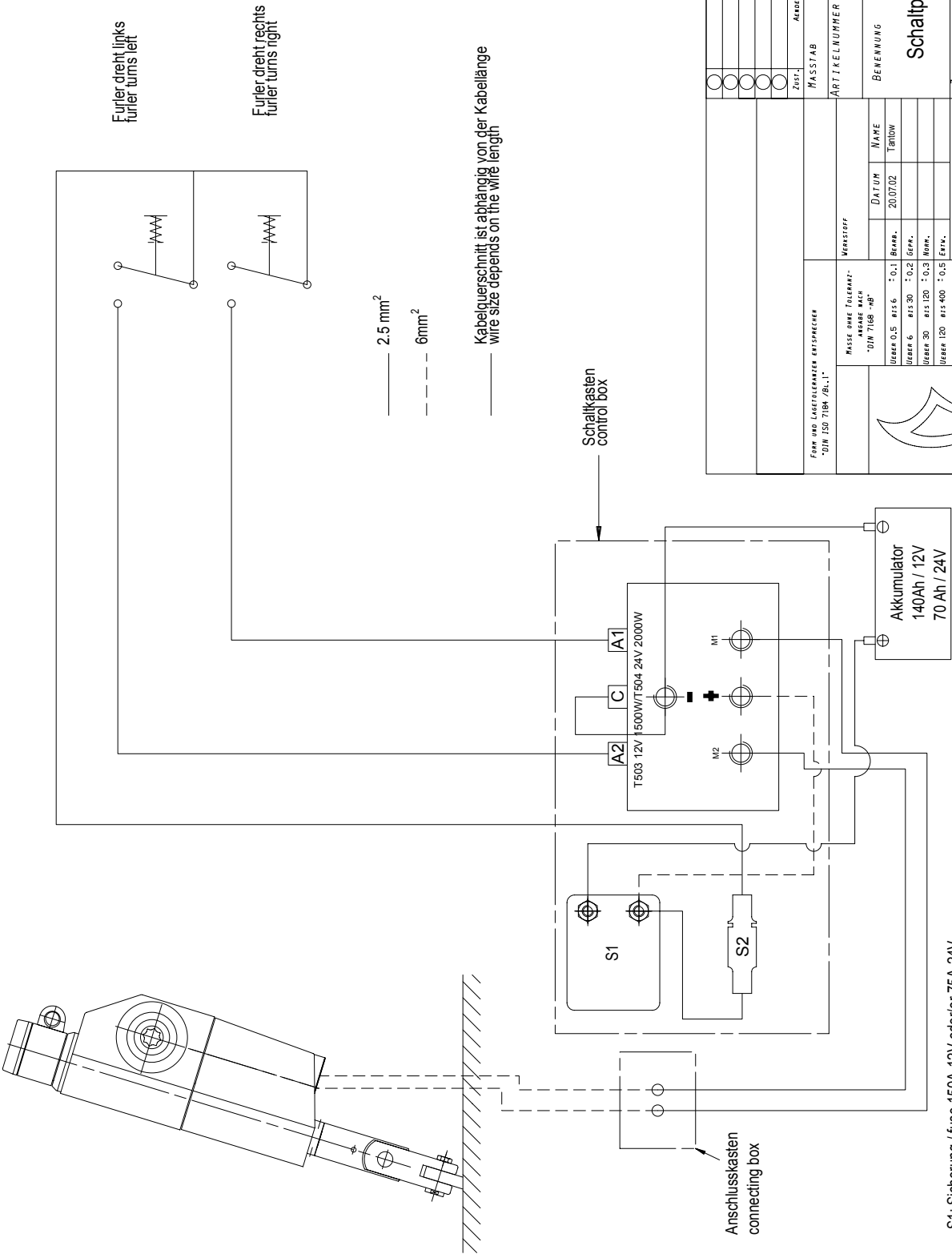


Anschlußkasten im Bugbereich
connecting box in the bow



Batterie
akkumulator

Schaltkasten in der
Nähe des Cockpits
control box near the
cockpit



S1: Sicherung / fuse 150A-12V oder/ or 75A-24V
S2: Sicherung / fuse 6A-12V/24V

FORM UND LAGETOLERANZ ENTSPRECHEN "DIN ISO 7184 / BL.1"		VERSTOFF		ARTIKELNUMMER	
MASSE OHNE TOLERANZ- ANGABE NACH "DIN 7168 -H8"		DATUM	NAME	BENENNUNG	
ÜBER 0,5 bis 6 ± 0,1 BRAM.		20.07.02	TENDOW	Schaltplan EF90- 2 / - 3	
ÜBER 6 bis 30 ± 0,2 GRP.					
ÜBER 30 bis 120 ± 0,3 NHP.					
ÜBER 120 bis 400 ± 0,5 EXH.					
ÜBER 400 bis 1000 ± 0,8 RECKMANN Yacht Equipment Siemensstr. 37-39 D-25462 Reilingen					
ÜBER 1000 bis 2000 ± 1,2 INDUSTRIE KARTEN				ZEICHNUNGSNUMMER	
NACH "D 3 DIN 6784"				FORMAT DIN-A 3	
1. VERW.				ERS. D. GRUPPEN NO. 3	
				ERS. F.	